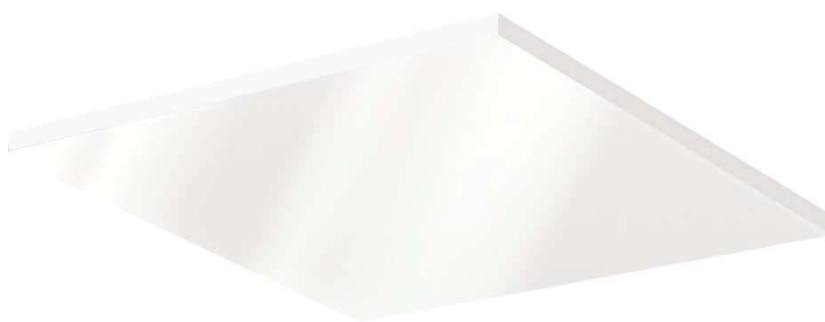


Ballu

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Обогреватель электрический
инфракрасный для встройки
в подвесные потолки



ВН-S3-0.6

ВН-S3-1.0

Перед началом эксплуатации прибора
внимательно изучите данное руководство
и храните его в доступном месте.

Ballu

СОДЕРЖАНИЕ

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 4 Назначение и применение прибора
- 5 Устройство и принцип работы прибора
- 6 Технические характеристики
- 7 Подготовка к работе
- 9 Установка терморегулятора
- 9 Поиск и устранение неисправностей
- 10 Транспортировка и хранение
- 10 Уход и обслуживание
- 10 Срок службы
- 11 Утилизация прибора
- 11 Дата изготовления
- 11 Гарантия
- 11 Сертификация продукции
- 12 Приложение
- 16 Гарантийный талон

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!



ЗАПРЕЩЕНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, содержащая замечания, пояснения или уточнения, относящаяся к текущему разделу руководства по эксплуатации.



ПРИМЕЧАНИЕ

1. В тексте данной инструкции инфракрасные обогреватели могут иметь такие технические названия как прибор, устройство, изделие.
2. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. Для получения подробной информации – обращайтесь к продавцу.
3. В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ОСТОРОЖНО!

- Обогреватель нельзя использовать, если стеклянные панели повреждены.
- Обогреватель нельзя располагать в непосредственной близости от сетевой розетки.



ВНИМАНИЕ!

- Электрообогреватель является электрическим прибором и, как всякий прибор, его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
- Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания с напряжением – 230 В ~ 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор от электросети.
- Обогреватели являются стационарными приборами, устанавливаемыми на высоком уровне, высота подвеса – от 2.4 метров от уровня пола.
- Термостойкость материала покрытия потолка должна быть не менее 80 °С, а контактирующих с прибором поверхностей от 150 °С.
- В случае подключения обогревателя непосредственно к стационарной проводке, в ней должен быть предусмотрен разъединитель, обеспечивающий отключение прибора от сети питания.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.
- Не располагать в зоне обогрева легковоспламеняющиеся предметы или предметы, которые могут быть испорчены нагревом.
- Не производить самостоятельную замену поврежденного кабеля электропитания. Обращаться только к квалифицированным специалистам сервисного центра и к разделу «Поиск и устранение неисправностей».
- Недопустимо эксплуатировать неправильно установленный прибор.
- Обогреватель не оборудован устройством контроля комнатной температуры, не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение самостоятельно, за исключением, если за ними осуществляется постоянное наблюдение.

- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также поверхностями прибора.

ОСТОРОЖНО!

- Температура излучающей панели при работе обогревателей может достигать 200 °С. Для предотвращения получения ожогов следует предотвратить возможность прикосновения, в том числе случайного, человека к излучающей панели обогревателя (инструктаж, размещение обогревателя в недоступном месте).
- Не допускайте касания шнуром электропитания горячих поверхностей.
- Не протирайте теплоизлучающую панель обогревателя легковоспламеняющимися жидкостями во время эксплуатации.
- Не допускается устанавливать обогреватели в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.
- Не допускается устанавливать прибор вблизи занавесок и других легковоспламеняющихся материалов.
- Запрещается эксплуатация обогревателей в помещениях: со взрывоопасной средой; с биологически активной средой; с запыленной средой; со средой вызывающей коррозию материалов.
- Не допускается эксплуатация обогревателя без заземления.
- Не допускается эксплуатация прибора в вертикальном расположении.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ ПРИБОРА

Обогреватели инфракрасные ВІН-S3-0.6 и ВІН-S3-1.0 (далее - обогреватели) представляют собой электронагревательные приборы с теплоотдачей преимущественно инфракрасным излучением.

Обогреватели предназначены для основного, дополнительного и местного обогрева промышленных, производственных, бытовых и аналогичных помещений (квартиры, офисы, предприятия торговли, спортзалы, учебные заведения, предприятия общественного питания, склады, ангары, предприятия агропромышленного комплекса и т. п.).

Инфракрасное излучение проходит сквозь воздух и обогревает предметы, стены и пол помещения, от которых, в свою очередь, нагревается воздух. Нагретый воздух, поднимаясь к потолку, постепенно остывает, при этом на уровне головы стоящего человека температура воздуха оказывается на 1-2 °С ниже температуры пола. В отличие от систем конвективного отопления (тепловентиляторы, электрорадиаторы, стационарные батареи), при использовании которых, сначала нагревается воздух по всему объему помещения, а от него предметы и тела находящиеся в нем, система лучистого отопления, примененная в данных обогревателях, имеет ряд преимуществ:

- более низкая температура воздуха в помещении, при комфортной температуре на поверхности предметов, пола, стен;
- оказывает минимальное воздействие на относительную влажность воздуха, благодаря чему, воздух не высушивается;
- экономия электроэнергии;
- более низкая конвекция (тепловое движение объемов воздуха) снижает количество пыли, поднимаемой с пола;
- обогреватели не создают «эффекта жженого воздуха» в отличие от обогревателей с высокой температурой рабочей поверхности.

Конструкция обогревателей позволяет применять их как единственный обогреватель, так и в любых необходимых количествах при соблюдении расстояний между обогревателями не менее указанных в разделе «Подготовка к работе».

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ ПРИБОРА

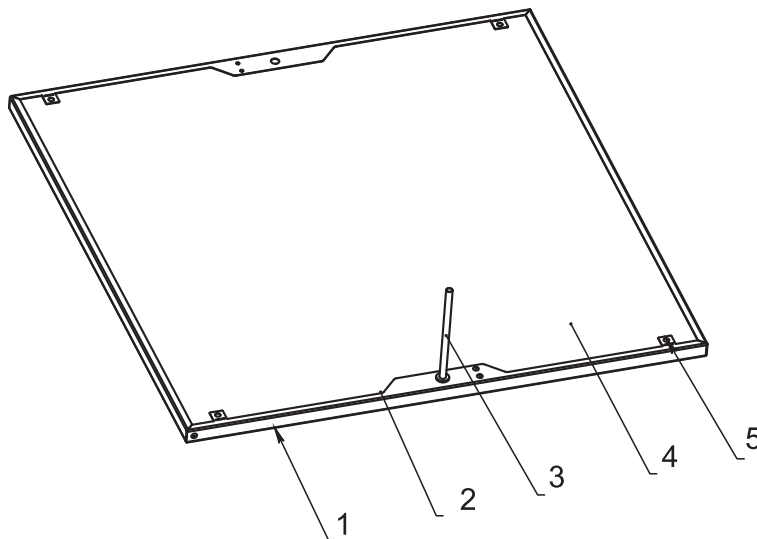


Рис. 1.

Конструкция обогревателя VIN-S3-0.6

Обогреватель VIN-S3-0.6 состоит из следующих основных частей:

1. Греющее стекло, расположенное с лицевой стороны обогревателя.
2. Рамка стальная.
3. Кабель для подключения.
4. Плитка из прессованной минеральной ваты.
5. Кронштейн для подвеса.

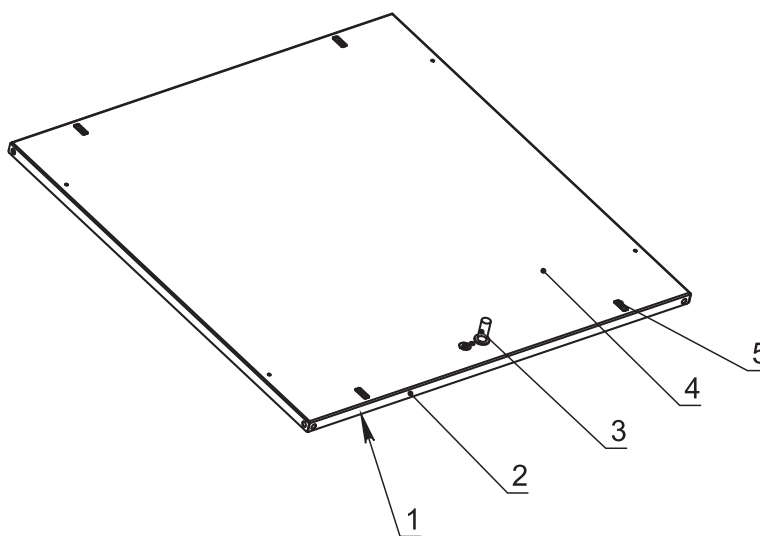


Рис. 2.

Конструкция обогревателя VIN-S3-1.0

1. Греющее стекло, расположенное с лицевой стороны обогревателя.
2. Рамка стальная.
3. Провода для подключения.
4. Задняя крышка.
5. Отгибные кронштейны для подвеса.

Греющее стекло (1) представляют собой панель из закаленного стекла покрытое термостойким покрытием. При подключении питания греющее стекло испускает инфракрасное излучение, нагревающее поверхности предметов. При этом температура на поверхности предметов будет различной в зависимости от их поглощательных свойств (цвет поверхности, материал), угла падения инфракрасных лучей. Плитка из прессованного минерального волокна (4), окрашенная в цвет прибора, склеена с греющим стеклом. Плитка позволяет отдавать основную часть тепла в направлении обогреваемого пространства. Прибор ВИН-S3-1.0 снабжен стальной крышкой, под которой установлен теплоизолятор.

Кабель для подключения (3) установлен на обратной стороне обогревателя, имеет выводы для подключения к электросети.

Покрытие греющих поверхностей – термостойкое полимерное матовое покрытие. Покрытие требует бережного отношения.

Греющее стекло и плитка из минеральной ваты устанавливаются в стальную рамку (2) обеспечивающую защиту прибора от физических повреждений. Стальная рамка обогревателя выполнены из тонкой листовой стали.

Обогреватели ВИН-S3 предназначены для установки непосредственно в кассеты подвесных потолков, а также имеют четыре кронштейна (5) для подвеса.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/Модель	ВИН-S3-0.6	ВИН-S3-1.0
Номинальная мощность, Вт	600	330/670/1000
Напряжение питания, В~Гц	230 ~ 50	230 ~ 50
Номинальный ток, А	2,6	4,3
Степень защиты	IP54	IP54
Площадь обогрева, м ^{2*}	6	12
Высота установки, м	от 2,4	от 2,4
Класс электрозащиты	I класс	I класс
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	590×590×18	590×590×18
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	620×610×30	620×610×30
Вес нетто, кг	4,5	5,4
Вес брутто, кг	4,9	5,8

* Площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Количество обогревателей должно соответствовать необходимой для помещения установленной тепловой мощности.

Выберите место установки обогревателей, равномерно разместив по периметру потолка. Целесообразно размещение обогревателей непосредственно над окнами и дверьми, как над основными местами потерь тепла. Рациональным является также размещение обогревателей над рабочими местами и местами отдыха. Рекомендуемая высота теплоотдающей поверхности прибора от пола – от 2,4 м. Для сидячих рабочих мест и лежащего человека допускается уменьшение высоты установки приборов, но не ниже 1,8 м от пола.

Для комфортного пребывания людей в жилых, офисных и рабочих помещениях мощность инфракрасного обогревателя необходимо подобрать таким образом, чтобы температура пола составляла 20 °С, в этом случае температура воздуха на уровне головы человека будет 18-19 °С (см. рисунок 2).

Нормальное положение прибора – горизонтальное, параллельно полу. При наклонном расположении обогревателя часть тепловой энергии затратится на нагрев уходящего вверх воздуха, что значительно снизит тепловую эффективность приборов.

При размещении обогревателей соблюдайте минимальные расстояния от обогревателей до элементов конструкции зданий и обстановки. Расстояние от края прибора до строительных ограждений и элементов обстановки должно быть не менее 0,3 м.

Обогреватели устанавливаются в кассеты подвесных потолков, расстояние подвеса которых до потолочного перекрытия должно быть не менее 100 мм.

Для подвеса обогревателей могут быть использованы цепочки, канаты, крючья, которые крепятся непосредственно к потолку шурупами или дюбелями. В помещениях с большей высотой потолков целесообразно подвешивание обогревателей к подвесным тросам, балкам, кронштейнам.



ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от материала и устройства потолочных конструкций, обогреватель крепится на соответствующие крепёжные элементы, выбираемые из условия прочности. Принципиальные электрические схемы для подключения потолочного обогревателя находятся в приложении. Рекомендуется использование термостатов BALLU BMT-1/ BMT-2/BDT-2.



ВНИМАНИЕ!

При подключении прибора ВИН-S3-1.0 возможно осуществить выбор необходимой мощности нагрева, которая требуется для данного помещения, мощность может составлять 330, 670 или 1000Вт.

Для выбора необходимой мощности необходимо подключить к сети один из двух проводников или оба проводника выходящих из прибора прибора, помеченных соответствующей маркировкой.

Проводник который будет не подключен, должен быть заизолирован, для исключения случайного касания или контакта с токопроводящими поверхностями.

Правила установки обогревателя.

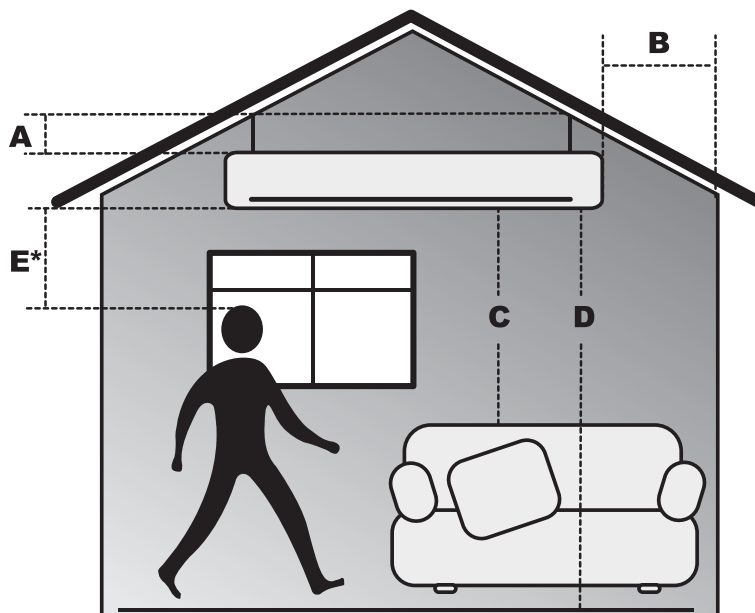


Рис. 3.

Для E: при длительном нахождении в зоне обогрева.

Правила установки инфракрасного обогревателя (минимальные расстояния от прибора до поверхностей).

Минимальные расстояния от прибора до других поверхностей.

Модель (мм)	A	B	C	D	E
ВН-S3-0.6	100	150	500	2400	500
ВН-S3-1.0	100	150	500	2400	700

A - Расстояние от прибора до потолка (потолок из материалов класса *-D и класса **-B).

B - Расстояние от прибора до стен (наличие штор и занавесей не допускается).

C - Расстояние от прибора до легковоспламеняющихся предметов (мебель, бытовая техника).

D - Расстояние установки прибора от уровня пола.

E - Расстояние от прибора до людей при продолжительном нахождении под ним.

* Класс D – деревянная отделка

** Класс B – плита гипсовая окрашенная



ВНИМАНИЕ!

При длительном нахождении в зоне обогрева расстояние от излучающих панелей обогревателя до человека или животного при температуре воздуха в помещении ниже +11 °С должно быть не менее 0,7 м.

Температура в помещении во время работы обогревателя не должна превышать 26°С. Все электромонтажные работы необходимо выполнять только при обесточенных проводах в электросети. При подключении обогревателя к электрической сети обеспечить IP соединения не ниже чем IP прибора, также обратить особое внимание на выполнение надежного электрического соединения заземляющего проводника с винтом заземления на корпусе прибора. Выводы обогревателей и провода сети при монтаже должны быть уложены так, чтобы не касаться греющих поверхностей.

Прочность потолка, либо конструкций, на которые крепится обогреватель, должна быть достаточной, чтобы выдерживать 5-кратную массу обогревателей.

УСТАНОВКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА*



ВНИМАНИЕ!

Подключение нескольких потолочных обогревателей к одному терморегулятору необходимо проводить через коммутирующее устройство (магнитный пускатель, контактор, силовое реле). Выбор коммутирующего аппарата осуществляется по току, значение которого зависит от количества подключенных обогревателей. Терморегулятор включается в цепь управления коммутационного аппарата, таким образом исключается протекание токов нагрузки через терморегулятор.

Назначение

Устройства терморегулирования (терморегуляторы) позволяют с высокой точностью управлять работой потолочных обогревателей для поддержания в помещении заданной температуры. При этом потолочные обогреватели работают в максимально экономичном режиме, исключая недогрев или перегрев помещения. В отсутствие людей в помещении достаточно поддерживать температуру +5 градусов, что позволяет дополнительно сэкономить электроэнергию и избежать вымораживания помещения.

Выбор места подключения

Для обеспечения эффективной работы терморегулятора его необходимо устанавливать в зоне, свободной от воздействия каких-либо источников тепла (в том числе и инфракрасного обогревателя), а так же возле окна или двери во избежание его неточной работы. Высота точки монтажа должна составлять 1,5 м над уровнем пола. В каждое отдельное помещение устанавливается один терморегулятор. К одному терморегулятору возможно подключить несколько инфракрасных обогревателей, установленных в одном помещении.

Монтаж терморегулятора

Инфракрасные обогреватели подключаются к терморегулятору согласно схеме подключения (см. приложения к данной инструкции), который поддерживает заданную температуру в помещении. Обогреватели работают пока в помещении не достигнута заданная на терморегуляторе температура, после чего отключаются и не включаются до того момента, пока температура не упадет на 2-3 градуса меньше заданной.

Подбор терморегулятора

Для регулирования температуры в помещении к потолочному обогревателю необходимо подобрать терморегулятор с датчиком температуры по воздуху. Одной из технических характеристик терморегулятора является – значения силы тока (А), т.е. максимальная подключаемая нагрузка. Значение силы тока терморегулятора должно быть на 15-20% больше значения силы тока обогревателя.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.



ВНИМАНИЕ!

Ремонт и подключение прибора должен производить квалифицированный специалист. Если подключение будет выполнено неквалифицированным специалистом, то это

* Терморегулятор и магнитный пускатель являются опцией и не входят в комплект поставки.

может стать причиной поломки прибора, а также удара электрическим током или пожара. Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Обогреватель в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта, с исключением возможных ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Обогреватель должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от + 5 до + 40 °С и относительной влажности до 65% при температуре 25 °С.
- Транспортирование и хранение обогревателей должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Отсутствует излучаемое тепло.	Отсутствует напряжение в сети или неисправен кабель питания.	Необходимо проверить наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости заменить нагревательный элемент в сервисном центре или полностью заменить изделие.
	Не работает разъединитель (выключатель).	Проверить срабатывание выключателя, при необходимости неисправный выключатель заменить.
	Обрыв в цепи питания нагревательного элемента.	Необходимо заменить нагревательный элемент в сервисном центре или полностью заменить изделие.
	Неисправен нагревательный элемент.	Заменить неисправный нагревательный элемент в сервисном центре или полностью заменить изделие.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание обогревателей не требует специальной подготовки пользователей и заключается в содержании обогревателей в чистоте и сохранности.

Для ухода за обогревателем необходимы внешний осмотр, при котором проверяется целостность проводов, корпусных и изоляционных деталей:

- регулярную очистку поверхностей от пыли и загрязнений;
- сильные загрязнения осторожно удаляются с использованием моющих средств и мягкой губки при отключенном от сети до полного высыхания обогревателя;
- нарушенное защитно-декоративное покрытие может быть восстановлено матовыми эмалями, температура эксплуатации которых не ниже 180°С. Блестящие эмали применять не рекомендуется, так как это приводит к резкому снижению теплоотдачи обогревателя

СРОК СЛУЖБЫ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

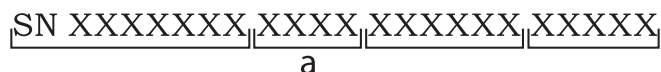
Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона.

Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:



 SN XXXXXXXX|XXXX|XXXXXXXX|XXXXX|

а

а – месяц и год производства.

ГАРАНТИЯ

Гарантия – 5 лет.

Гарантийное обслуживание тепловентилятора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории ЕАЭС.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

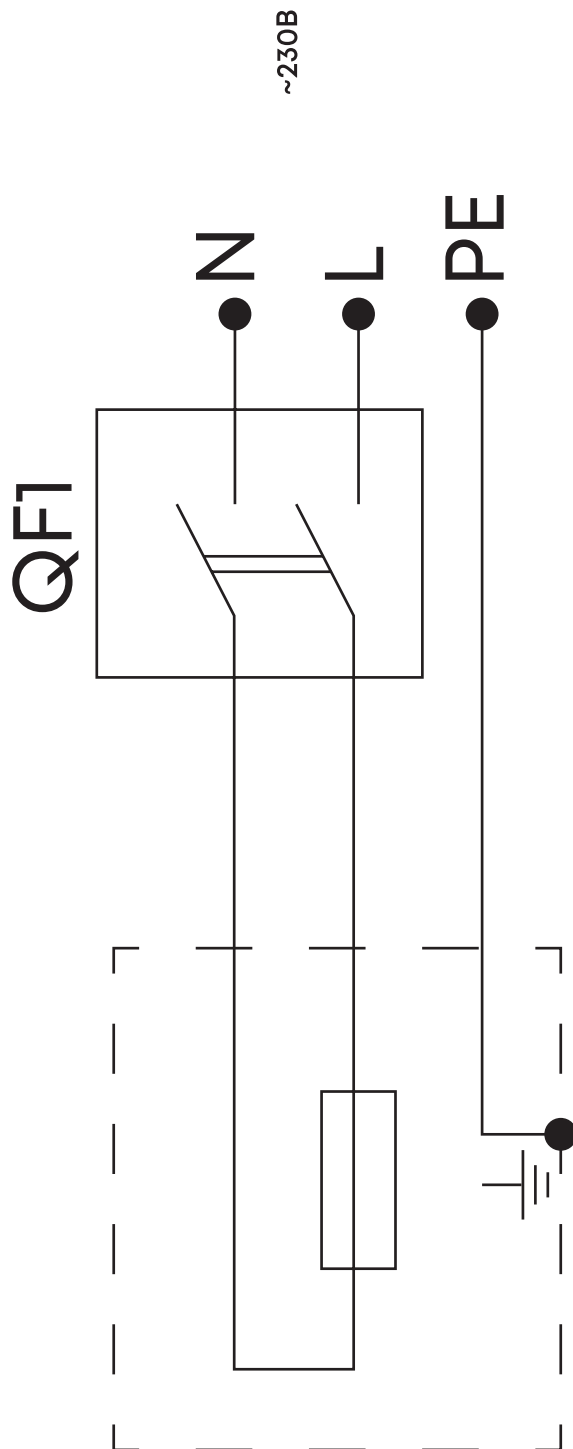
Изготовитель: ООО «СИРИУС - ИНФРАКРАСНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОТОПЛЕНИЯ», 427961, Россия, Удмуртская Республика, г.о. город Сарапул, г. Сарапул, ул. Электрозаводская, зд. 12Д.

Сделано в России.



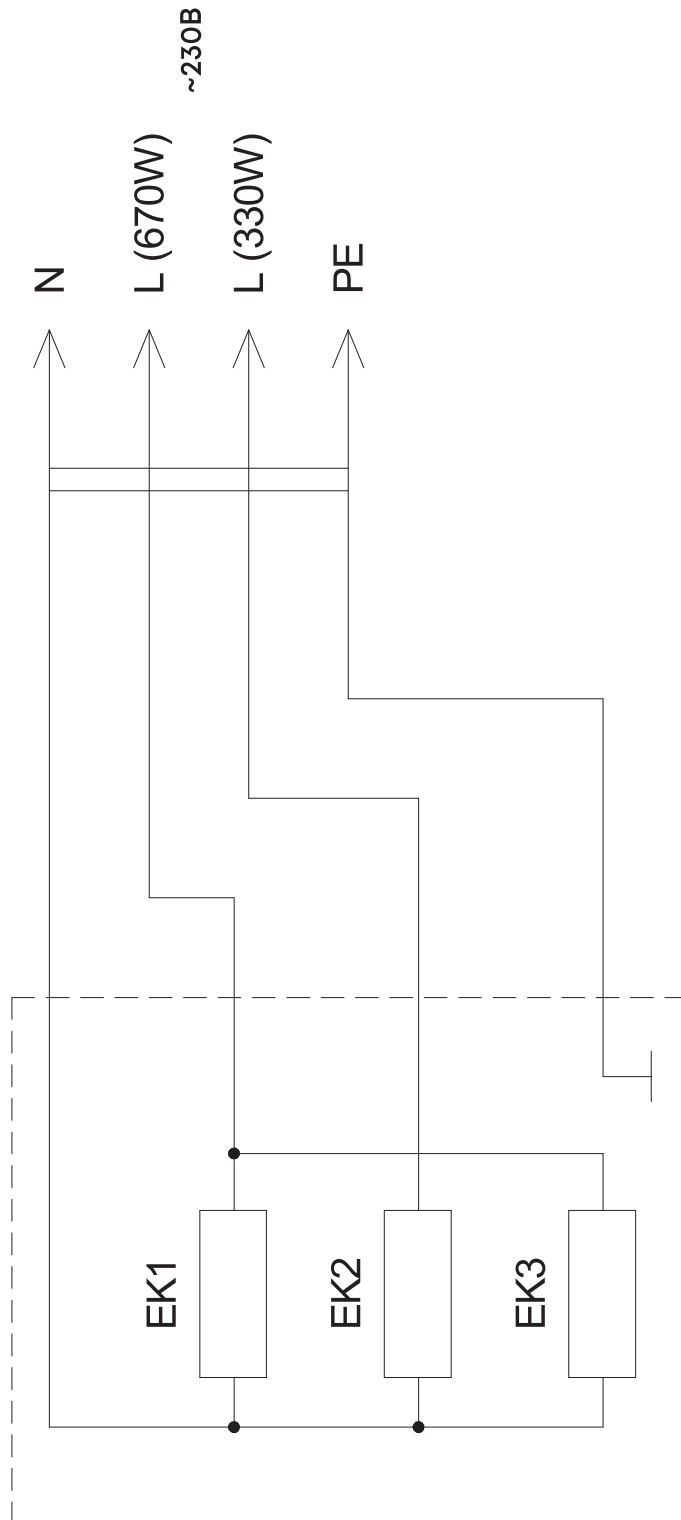
ПРИЛОЖЕНИЕ

Схема электрическая принципиальная инфракрасных обогревателей ВИН-S3-0.6 при подключении к электрической сети через автоматический выключатель.



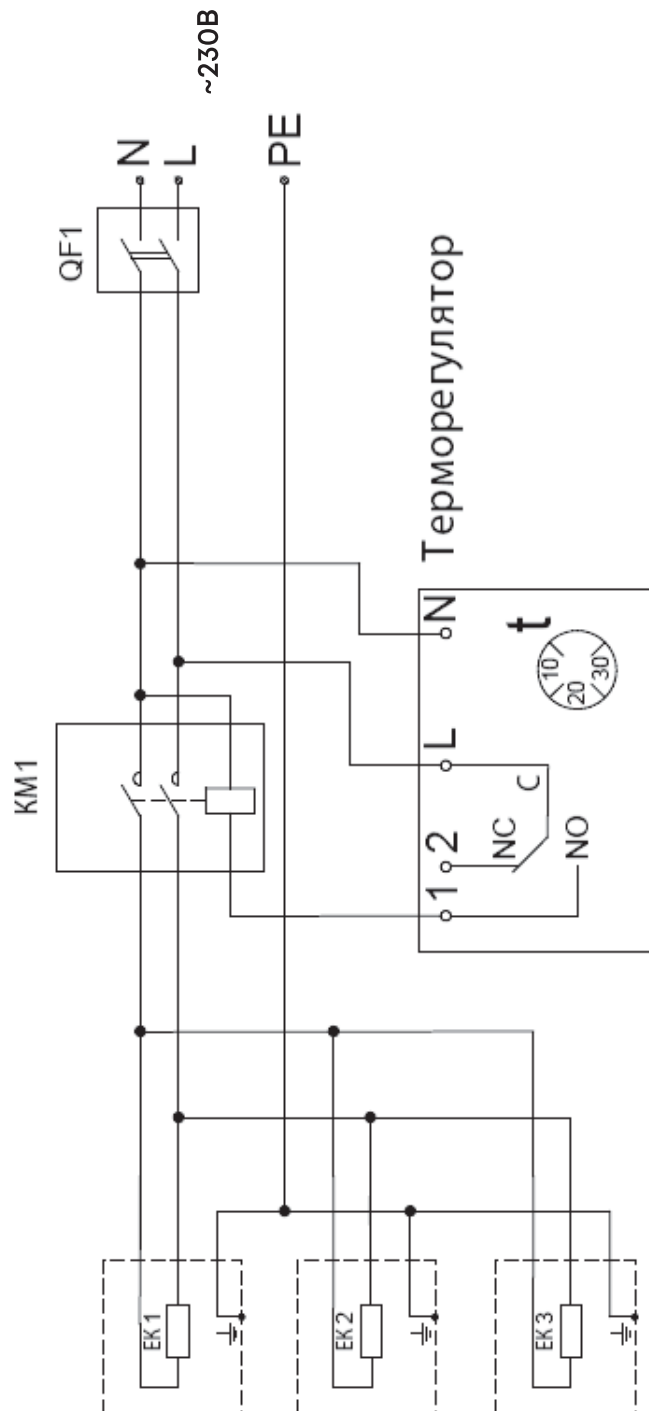
ЕК1 - нагревательный элемент;
QF1 - выключатель автоматический.
Выключатель является опцией и не входит в комплект.

Схема электрическая принципиальная инфракрасных обогревателей ВИН-S3-1.0 при подключении к электрической сети через автоматический выключатель.



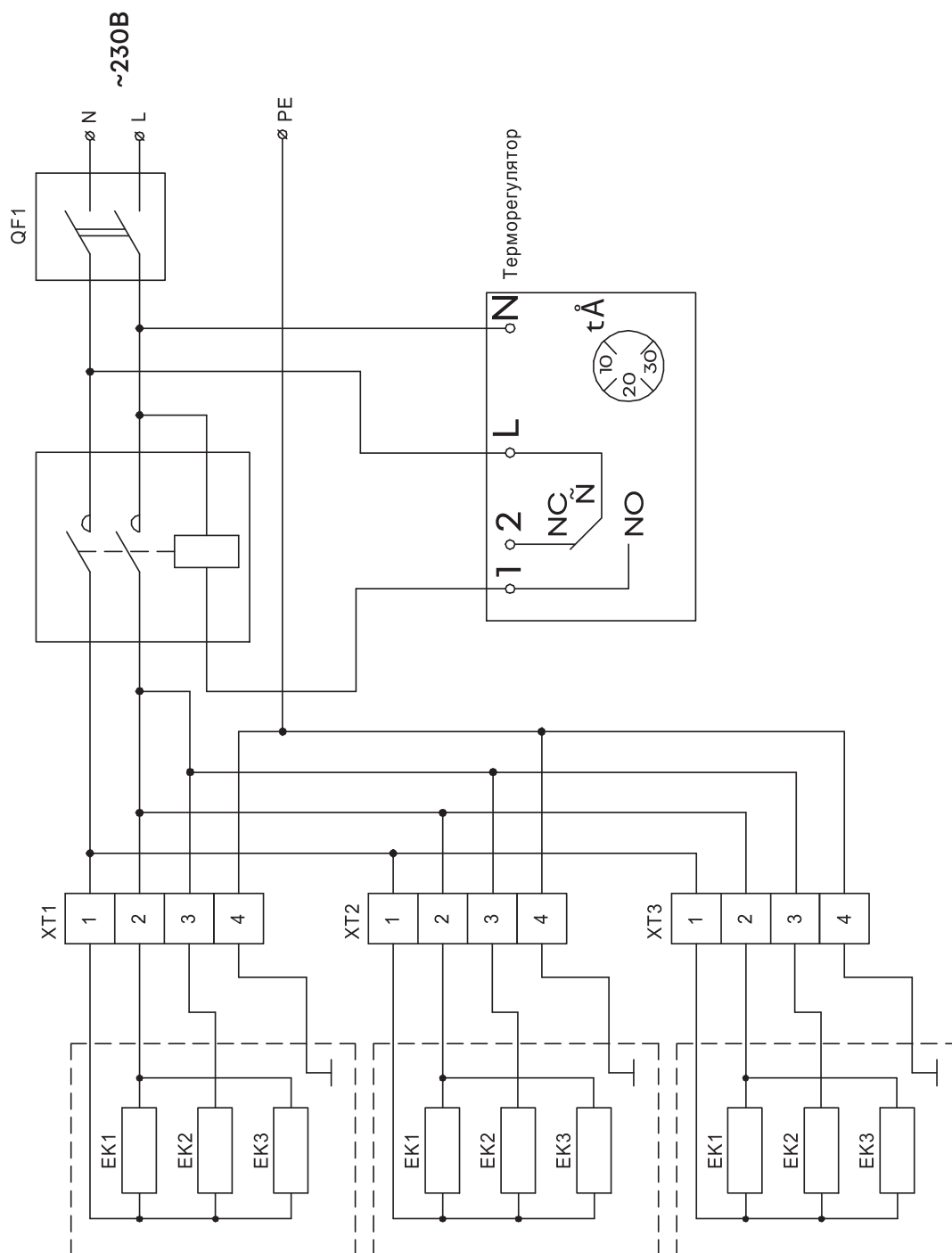
ЕК1 - ЕК3 нагревательный элемент.

Схема электрическая принципиальная инфракрасных обогревателей ВИН-S3-0.6 при групповом подключении к электрической сети с использованием магнитного пускателя.



ЕК1, ЕК2, ЕК3 - нагревательные элементы;
 КМ1 - контактор;
 QF1 - выключатель автоматический.
 Пускатель и терморегулятор являются
 опцией и не входят в комплект.

Схема электрическая принципиальная инфракрасных обогревателей ВИН-S3-1.0 при групповом подключении к электрической сети.



ЕК1 - ЕК3 - нагревательные элементы;

ХТ1 - ХТ3 - клеммная колодка;

КМ1 - пускатель электромагнитный;

QF1 - выключатель автоматический (или диф. автомат).

Пускатель и терморегулятор являются опцией и не входят в комплект.

Терморегулятор изображен условно, для подключения терморегулятора воспользуйтесь схемами и инструкциями к терморегулятору.

Для управления электроприбором желательно использование термостата BALLU BMT-1/BMT-2/BDT-2.

Ballu

Дистрибьютор Ballu:
«Мир Нагрева»

+7 (495) 798-27-55 (все регионы)

+7 (495) 790-50-34 (г. Москва)

+7 (812) 984-69-26 (г. Санкт-Петербург)

+7 (8452) 37-44-39 (г. Саратов)

8 (800) 444-73-69 (бесплатно по РФ)

teplo@mirnagreva.ru

www.MirNagreva.ru